

Chambre des Représentants

SESSION 1954-1955.

29 MARS 1955.

PROJET DE LOI

portant péréquation des pensions de retraite
et de survie.

I. — AMENDEMENT
PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT.

Art. 11.

Remplacer le texte du deuxième alinéa par ce qui suit :

« La pension militaire d'ancienneté du capitaine pensionné postérieurement au 1^{er} mai 1922, pendant la durée de la suppression temporaire du grade de capitaine-commandant, est fixée sur la base du traitement afférent à la sub-division de capitaine-commandant ou capitaine en premier, si l'intéressé comptait, au moment de sa mise à la pension, dix-sept années de grade d'officier à l'armée ou quatorze années à la gendarmerie. »

JUSTIFICATION.

L'emploi de dates limites précises proposé par le Conseil d'Etat, fait craindre que certains cas, pour lesquels des retards ont pu se produire à l'époque dans la régularisation de l'avancement des capitaines, ne soient écartés du bénéfice prévu, sauf à recourir à nouveau au législateur.

Le nouveau texte tient compte de cette situation.

Le Ministre des Finances.

H. LIEBAERT.

II. — AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE HEER DE SWEEMER.

Art. 2.

Dit artikel aanvullen met wat volgt :

« Zijnde, ten minste, het bedrag van de op 1 Januari 1955 geldende schalen ».

Voir :

238 (1954-1955) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Amendement.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1954-1955.

29 MAART 1955.

WETSONTWERP

houdende péréquatie van de rust-
en overlevingspensioenen.

I. — AMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

Art. 11.

De tekst van het tweede lid vervangen door wat volgt :

« Het militair ancienniteitspensioen van de na 1 Mei 1922 op pensioen gestelde kapitein, tijdens de duur van de tijdelijke afschaffing van de graad van kapitein-commandant, wordt vastgesteld op grondslag van de wedde verbonden aan de onderafdeling van kapitein-commandant of eerste kapitein, indien de betrokkene, op het ogenblik van zijn oppensioenstelling, zeventien jaren graad telde van officier bij het leger of veertien jaren bij de Rijkswacht. »

VERANTWOORDING.

Het gebruik van nauwkeurige grensdatums, voorgesteld door de Raad van State, doet de vrees ontstaan dat sommige gevallen, waarvoor zich destijds bij de regularisatie van de bevordering van de kapiteins vertragingen hebben kunnen voordoen, van het voorzien voordeel worden uitgesloten, tenzij opnieuw op de wetgever beroep te doen.

De nieuwe tekst houdt met deze toestand rekening.

De Minister van Financiën.

II. — AMENDEMENTS
PRÉSENTÉS PAR M. DE SWEEMER.

Art. 2.

Compléter cet article par ce qui suit :

« soit, au minimum, le taux des barèmes en vigueur au 1^{er} janvier 1955 ».

Zie :

238 (1954-1955) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Amendement.

VERANTWOORDING.

Billijkheidshalve kan er geen sprake van zijn dat het vijfjaarlijks gemiddelde voor die gepensioneerden wordt berekend volgens schalen geldend vóór die vermeld in het amendement. Voor de betrokkenen zou dit een volstrekt niet te rechtvaardigen nadeel betekenen.

* * *

Art. 5.

1. — In hoofddeorde :

De tekst van het eerste en het tweede lid vervangen door wat volgt :

« Een artikel 4bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd : »

« Art. 4bis. — Elke verhoging van de aan de laatste graad van de belanghebbende verbonden wedde brengt herziening van het pensioen mede. Het nieuwe bedrag wordt bepaald door de herziening van de loopbaan met inachtneming van de procedure der vorige perekwaties. Om de uit de procedure voortvloeiende vertragingen te compenseren, verleent de Regering een forfaitair voorschot, dat door de Minister van Financiën wordt bepaald. »

VERANTWOORDING.

Zoals het voorgesteld nieuw artikel 4bis luidt, heeft het tot gevolg de herziening van de pensioenen afhankelijk te maken van een wijziging van het maximum der aan de laatste graad van de betrokkene verbonden wedde. Deze bepaling verergert de gevolgen van het prijsgeven van de methode van herziening van de pensioenen na herziening van de loopbaan; zij is strijdig met het principe der integrale perekwatie en met de regel, krachtens welke het pensioen de voortzetting van de activiteitswedde moet zijn.

Daar de herziening van de loopbanen enige vertraging tot gevolg zou kunnen hebben bij de toepassing van de wet, is het, om in de onmiddellijke toekomst hogere pensioenen toe te kennen, volstrekt noodzakelijk aan de betrokkenen een forfaitair voorschot te geven.

* * *

2. — In bijkomende orde :

Het tweede lid van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Elke wijziging in de organieke schaal van de aan de laatste graad van de betrokkene verbonden bezoldiging of iedere wijziging in de benaming daarvan, welke plaats vindt na de ambtsneerlegging, brengt herziening van het pensioen mede. »

VERANTWOORDING.

Het ware niet te aanvaarden dat de automatische perekwatie bij de toepassing denkbeeldig zou worden. Dit nu zou wel het gevolg zijn, indien de pensioenen enkel werden gewijzigd bij verhoging van de maxima der bezoldigingsschalen. Het ware ondenkbaar dat men er zich, ter vermindering van automatische perekwatie van de pensioenen, in de toekomst zou toe beperken enkel die bedragen te verhogen, welke onder de maximumbedragen der weddeschalen liggen.

* * *

Art. 34.

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING.

Dit artikel wordt als niet wenselijk geacht om de volgende redenen :

1° zo de in 1926 door de N. M. B. S. van de Staat overgenomen personeelsleden de kwaliteit van Rijksambtenaar hebben behouden, is het principe niet verantwoord.

JUSTIFICATION.

En toute justice, il ne saurait être question que la moyenne quinquennale soit, pour ces pensionnés, calculée sur des barèmes antérieurs à ceux qui sont indiqués à l'amendement. Il en résulterait pour les intéressés un préjudice absolument injustifiable.

* * *

Art. 5.

1. — En ordre principal :

Remplacer le texte des premier et deuxième alinéas par ce qui suit :

« Un article 4bis, rédigé comme suit est inséré dans la même loi : »

Art. 4bis. — Toute majoration du traitement afférent au dernier grade de l'intéressé, entraîne la révision de la pension. Le nouveau taux est déterminé par la révision de la carrière selon la procédure des péréquations précédentes. Pour compenser les retards résultant de la procédure, le Gouvernement accordera une avance forfaitaire qui sera déterminée par le Ministre des Finances.

JUSTIFICATION.

L'article 4bis nouveau tel qu'il est proposé a pour effet de subordonner la révision des pensions à une modification du maximum du traitement afférent au dernier grade de l'intéressé. Cette disposition aggrave les conséquences de l'abandon de la méthode de révision des pensions après révision de la carrière; elle est contraire au principe de la péréquation intégrale et en opposition avec la règle qui veut que la pension soit la continuation du traitement d'activité.

Afin d'accorder dans l'immédiat une amélioration des pensions et étant donné que la révision des carrières pourrait entraîner un certain retard dans l'application de la loi, il est indispensable qu'une avance forfaitaire soit consentie aux intéressés.

* * *

2. — Subsidiarement :

Remplacer le deuxième alinéa de cet article par ce qui suit :

« Toute modification au barème organique de la rémunération attachée au dernier grade de l'intéressé ou toute modification à son appellation intervenant après la cessation des fonctions entraîne la révision de la pension. »

JUSTIFICATION.

Il ne serait pas admissible que la péréquation automatique puisse devenir un leurre dans l'application. Or, ce serait le cas si les pensions n'étaient modifiées que dans le cas de relèvement des maxima de barèmes de rémunération. Il serait impensable que pour éviter l'automatisme d'une péréquation des pensions on se borne, à l'avenir, de ne relever que des échelons inférieurs aux maxima des barèmes.

* * *

Art. 34.

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION.

Cet article est considéré comme inopportun pour les raisons suivantes :

1° si les agents de l'État repris en 1926 par la S. N. C. B. ont gardé la qualité d'agent de l'État le principe ne se justifie pas;

2° zo bedoeld personeel de kwaliteit van Rijksambtenaar niet meer heeft, valt de kwestie buiten het kader van dit ontwerp.

Om die redenen heeft de Interdepartementale Raad voor syndicaal Advies op 7 October 1953 het beginsel van dit artikel 34 verworpen, hetwelk hem door de vorige Regering voor onderzoek werd voorgelegd. Deze stemde met die stelling in, vermits het wetsontwerp n° 159 er geen melding van maakte.

Daarenboven lijkt het weinig wenselijk, dat dit artikel 34 niet vooraf voor advies aan de Raad van State werd voorgelegd.

Bovendien verdient het geen aanbeveling, dat de wetgever een verzoek van de N. M. B. S. om een tussen de N. M. B. S. en haar gepensioneerden, zelfs met ieder van hen, gesloten overeenkomst te wijzigen en als nietig te beschouwen, zou kunnen inwilligen om de uitwerking er van, die in het voordeel van de gepensioneerden moet uitvallen, weg te laten, en dit ten bate van de Maatschappij die er alleen alle voordeel bij zou behouden.

Er moeten in de wet geen bijzondere bepalingen in verband met de N. M. B. S. worden opgenomen, maar de belanghebbenden achten het ogenblik gekomen om de wens uit te spreken, dat de Maatschappij ten spoedigste, zoals het de bedoeling van de wetgever was voor de pensioenen van het Rijkspersoneel, dezelfde beginselen van de automatische aanpassing zou toepassen op de gepensioneerden van de Maatschappij, en dit op de integrale grondslag van de jongste weddeschalen.

2° si le personnel visé ne possède plus la qualité d'agent de l'Etat, la question déborde le cadre du projet.

Ce sont les raisons pour lesquelles le Comité Interdépartemental de Consultation syndicale a rejeté, le 7 octobre 1953, le principe de cet article 34 proposé à son examen par le gouvernement précédent. Celui-ci s'est rallié à cette thèse puisque le projet de loi 159 n'en a pas fait mention.

Par ailleurs, il apparaît peu souhaitable que cet article 34 n'ait pas été soumis à l'avis préalable du Conseil d'Etat.

Pour le surplus, il ne semble pas recommandable que le législateur puisse agréer une demande de la S. N. C. B. de modifier et de considérer comme nulle et non avenue une Convention conclue entre la S. N. C. B. et ses pensionnés, même avec chacun d'eux, pour en retirer les effets favorables aux pensionnés et ce, au profit de la Société qui en conserverait seule tous les avantages.

Il n'y a pas de dispositions particulières à prendre dans la loi pour ce qui concerne la S. N. C. B. Mais les intéressés estiment l'occasion propice pour exprimer le vœu que la Société détermine au plus tôt dans le cadre de la volonté du législateur d'appliquer, en faveur du régime des pensions de l'Etat, les mêmes principes de péréquation automatique aux pensions de la Société sur la base intégrale des derniers barèmes en vigueur.

A. DE SWEEMER,
F. MASQUELIER,
E. RONGVAUX,
M. BUSIEAU,
J. MARTEL,
F. DETIÈGE.

III. — AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. JAMINET.

Art. 3.

Compléter le § 1 de cet article par ce qui suit :

« La pension nominale dont fait mention le présent paragraphe est la pension établie ou révisée sur la base des barèmes en vigueur au 30 juin 1948, conformément à la loi du 14 juillet 1951. »

JUSTIFICATION.

Selon l'exposé des motifs — examen des articles — le nouveau taux de la pension sera obtenu en appliquant à la pension ancienne le rapport entre le traitement maximum, etc. Tandis que d'après le § 1 de l'article 3 du projet de loi, il est question de la pension nominale.

Il conviendrait donc de savoir ce qu'il faut entendre par « pension ancienne » et par « pension nominale ». Est-ce la pension ancienne d'avant la loi du 14 juillet 1951 ou la pension nominale établie ou révisée conformément à cette loi ? A notre avis, il ne peut être question que de la pension nominale telle qu'elle a été établie ou révisée par la loi du 14 juillet 1951. Mais est-ce bien l'avis de l'auteur du projet de loi ?

La prudence exige donc de lever tout doute à ce sujet. C'est le but de l'amendement ci-dessus.

* * *

Art. 8.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Le § 2 de l'article 1^{er} de la loi du 14 juillet 1951, ainsi que les articles 5, 7, 8, 17 et 19 de la même loi sont abrogés ».

III. — AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER JAMINET.

Art. 3.

De tekst van § 1 van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Het nominaal pensioen waarvan melding wordt gemaakt in deze paragraaf, is het pensioen dat werd vastgesteld of herzien op grond der op 30 Juni 1948 geldende weddeschalen, overeenkomstig de wet van 14 Juli 1951. »

VERANTWOORDING.

Luidens de memorie van toelichting — onderzoek van de artikelen — zal het nieuw bedrag van het pensioen bekomen worden door het toepassen, op het vroeger pensioen, van de verhouding tussen het wedde-maximum, enz. Terwijl er, volgens § 1, van artikel 3 van het ontwerp, sprake is van het nominaal pensioen.

Men zou dus moeten weten wat dient verstaan te worden onder « vroeger pensioen » en « nominaal pensioen ». Is dit pensioen het vroeger pensioen van vóór de wet van 14 Juli 1951 of het nominaal pensioen, vastgelegd of herzien overeenkomstig deze wet ? Naar wij menen kan er slechts sprake zijn van het nominaal pensioen zoals dit is vastgesteld of herzien bij de wet van 14 Juli 1951. Is dit echter wel de mening van de indiener van dit wetsontwerp ?

De voorzichtigheid gebiedt dus daaromtrent elke twijfel weg te nemen. Ziedaar het doel van voormeld amendement.

* * *

Art. 8.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« § 2 van artikel 1 der wet van 14 Juli 1951 alsmede de artikelen 5, 7, 8, 17 en 19 van diezelfde wet worden ingetrokken. »

JUSTIFICATION.

Le projet de loi laisse subsister le § 2 de l'article 1^{er} de la loi du 14 juillet 1951. Or, les dispositions des arrêtés-lois rappelées par ce paragraphe sont abrogées, soit par l'article 33 du projet de loi en question, soit par l'article 5 de l'arrêté-loi du 29 octobre 1946, arrêté qui sera lui-même abrogé par le 5^e de l'article 33 du dit projet de loi, soit même par l'article 20 de la loi du 14 juillet 1951.

D'autre part, ce projet de loi laisse également subsister l'article 5 de la loi du 14 juillet 1951, article qui est légèrement différent de l'article 30 projeté.

Afin d'éviter les difficultés qui pourraient résulter de l'existence de ces deux articles, comme aussi du maintien du § 2 de l'article 1^{er} de la loi du 14 juillet 1951, il y aurait lieu d'abroger le dit paragraphe, ainsi que l'article 5 de la même loi.

Tel est le but du présent amendement.

* * *

Art. 12bis (nouveau).

Insérer un article 12bis libellé comme suit :

« Les taux de majoration de pension fixés par l'article 12 ci-dessus sont attribués fictivement aux sous-officiers d'élite de la gendarmerie qui ont été admis à la pension de retraite pour ancienneté de service avant le 1^{er} janvier 1955. Il sera tenu compte de ces taux nouveaux pour la revision actuelle des pensions de ces sous-officiers d'élite. A cette fin, la moitié du produit de la différence entre les taux anciens et nouveaux de majoration sera ajoutée au nouveau taux de la pension, révisée conformément aux prescriptions du § 1 de l'article 3 de la présente loi ».

JUSTIFICATION.

L'article 12 du projet de loi précité a pour but de péréquater les taux des majorations de pension accordées aux sous-officiers d'élite de la gendarmerie par l'article 29 des lois coordonnées sur les pensions militaires, pour chaque période complète d'un an d'activité passée dans la gendarmerie.

Mais d'après l'exposé des motifs, ces taux nouveaux ne seront appliqués qu'aux pensions qui seront accordées à partir du 1^{er} janvier 1955. Quant aux sous-officiers d'élite de la gendarmerie, pensionnés avant le 1^{er} janvier 1955, ils verront appliquer aux majorations qui leur ont été allouées en vertu de l'article 29 (ancien) des lois sur les pensions militaires, un coefficient de majoration qui les portera approximativement aux nouveaux taux proposés par l'article 12.

Rien ne justifie cependant une mesure aussi inéquitable, mesure que l'on pourrait même qualifier de vexatoire, alors qu'il s'agit d'une loi de péréquation des pensions.

Si les taux de majoration de pension accordés aux sous-officiers d'élite de la gendarmerie par l'article 29 (ancien) des lois sur les pensions militaires sont péréquats, ainsi que le propose l'article 12 du projet de loi présenté, les sous-officiers d'élite de la gendarmerie, pensionnés avant le 1^{er} janvier 1955, doivent, en toute justice, bénéficier fictivement des taux nouveaux. S'il n'en était pas ainsi, ces sous-officiers d'élite seraient lésés par rapport à leurs collègues pensionnés à partir du 1^{er} janvier 1955.

Or, le but du projet est de rétablir l'égalité entre tous les pensionnés. Va-t-on donc, par cette loi, créer une inégalité entre les sous-officiers d'élite de la gendarmerie pensionnés avant le 1^{er} janvier 1955 et ceux pensionnés à partir de cette date ?

Aussi, nous espérons que le gouvernement, qui désire assurer une péréquation réelle de toutes les pensions, daignera approuver le présent amendement, qui vise des sous-officiers d'élite particulièrement méritants.

VERANTWOORDING.

Het wetsontwerp laat § 2, van artikel 1, der wet van 14 Juli 1951 voortbestaan. Nu, de beschikkingen der besluitwetten waarnaar die paragraaf verwijst, werden ingetrokken, hetzij bij artikel 33 van bedoeld wetsontwerp, hetzij bij artikel 5 van de besluitwet van 29 October 1946, besluit dat op zijn beurt zal worden ingetrokken bij 5^e, van artikel 33, van bedoeld wetsontwerp of zelfs bij artikel 20, der wet van 14 Juli 1951.

Daarenboven laat dit wetsontwerp eveneens artikel 5 der wet van 14 Juli 1951 voortbestaan, artikel dat enigszins verschilt van het ontworpen artikel 30.

Ten einde de moeilijkheden te voorkomen welke uit het bestaan dezer twee artikelen alsook uit het behoud van § 2, van artikel 1, der wet van 14 Juli 1951 zouden kunnen voortvloeien, zouden bedoelde paragraaf alsmede artikel 5 derzelfde wet moeten worden ingetrokken.

Ziedaar het doel van dit amendement.

* * *

Art. 12bis (nieuw)

Een artikel 12bis invoegen, dat luidt als volgt :

« De pensioenverhogingsbedragen die bij artikel 12 hierboven werden vastgesteld, worden fictief toegekend aan de keuronderofficiëren van de Rijkswacht die vóór 1 Januari 1955 wegens dienstancienniteit op rustpensioen werden gesteld. Er zal voor de huidige herziening van de pensioenen dezer keuronderofficiëren met die nieuwe bedragen rekening worden gehouden. Te dien einde wordt de helft van de som der verschillen tussen de vroegere en de nieuwe verhogingsbedragen gevoegd bij het nieuwe pensioenbedrag, herzien overeenkomstig het bepaalde in artikel 3, § 1, van deze wet. ».

VERANTWOORDING.

Artikel 12 van voormeld wetsontwerp strekt er toe pensioenverhogingsbedragen, die bij artikel 29 van de samengeordende wetten op de militaire pensioen aan de keusonderofficiëren van de Rijkswacht worden toegekend, aan te passen voor elke volledige periode van één jaar actieve dienst bij de Rijkswacht.

In de memorie van toelichting bij het wetsontwerp wordt echter verklaard dat die nieuwe bedragen slechts zullen worden toegepast op de pensioenen die met ingang van 1 Januari 1955 zullen verleend worden. Voor de keuronderofficiëren van de Rijkswacht vóór 1 Januari 1955 gepensionneerd, wordt op de verhogingen, die hun krachtens artikel 29 (oud) der wetten op de militaire pensioenen werden verleend, een verhogingscoëfficiënt toegepast waardoor zij ongeveer de nieuwe bij artikel 12 voorgestelde bedragen zullen bereiken.

En toch is zo'n onbillijke maatregel geenszins verantwoord. Men zou hem zelfs als ergerlijk kunnen bestempelen, waar het een wet tot péréquatie van de pensioenen geldt.

Wanneer de pensioenverhogingsbedragen, die bij artikel 29 (oud) van de wetten op de militaire pensioenen aan de keuronderofficiëren van de Rijkswacht worden toegekend, worden aangepast, zoals voorgesteld wordt in artikel 12 van dit wetsontwerp, dan moeten de keuronderofficiëren van de Rijkswacht die vóór 1 Januari 1955 gepensionneerd werden billijkheidshalve op fictieve wijze het voordeel van de nieuwe bedragen genieten. Zo niet zouden die keuronderofficiëren benadeeld worden tegenover hun collega's die van 1 Januari 1955 af werden gepensionneerd.

Nu strekt het wetsontwerp er toe de gelijkheid onder alle gepensionneerden te herstellen. Gaat men dan door die wet een ongelijkheid scheppen tussen de keuronderofficiëren die vóór 1 Januari en hun collega's die na die datum op pensioen werden gesteld ?

Derhalve hopen wij dat de Regering, die een werkelijke perekwatie van alle pensioenen wil tot stand brengen, dit amendement zal willen aannemen, dat betrekking heeft op bijzonder verdienstelijke keuronderofficiëren.